

*Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel*

**Catalogue des manuscrits montois conservés  
à la bibliothèque patrimoniale d'Avranches**

Auteur(s) : Marie Bisson, Pierre Bouet, Thierry Buquet, Louis Chevalier, Olivier Desbordes, Brigitte Gauvin, Barbara Jacob, Catherine Jacquemard, Stéphane Lecouteux, Marie-Agnès Lucas-Avenel

Institution(s) : Pôle du document numérique, MRSH, Université de Caen Basse-Normandie

Financier(s) : Ministère de la Culture et de la communication – Direction du livre et de la lecture (subvention PAPE 2011-1012) ; Equipex Biblissima (projet partenaire 2015-2016)

Cote	ff. 5-123
Datation	1154-1158 (Samaran & Marichal 1984)
Langue(s)	Latin
Description matérielle brève	État : <b>Manuscrit complet</b> Importance matérielle : 111 folios Dimensions 360 × 250 mm Support : <b>parchemin</b> Éléments de décoration : - Illustrations : - Notation musicale : -
Incipit repère	[...] nunciauerat eloquio cum fletu humanitatis ecclesia apud ierosolimam monitu diuinitatis [...] (f. 6r)

## Description matérielle détaillée

Foliotation – pagination

Ff. 5-115

Dimensions

360 × 250 mm

Support

parchemin

État

-

Organisation du volume

Cahiers : 15 quaternions, non signés, sans réclames. Le cahier 9 (ff. 37-43) est de type 3/4, le f. 49 est solidaire d'un talon pris dans le fil de couture au milieu du cahier. Au début du bloc, un bifeuillet d'anciennes gardes.

Organisation de la page

Piqûres

- visibles en marge de gouttière et de petit fond (linéation)
- de forme circulaire

Réglure

- type : en noir
- nombre de lignes rectrices : 19
- Formule (f. 10) : 21+8+156+8+54 × 38+246+76 mm
- Formule (f. 113, 36 rectrices) : 156+7+55 × 44+248+67 mm
- Formule (f. 116, 33 rectrices) : 22+7+158+6+58 × 42+248+68 mm. Dans ce cahier, la réglure est stable mais la copie varie fortement : changement de main et de module d'écriture, nombre de lignes écrites, qui débordent parfois de la justification.
- Les 2 premières et 2 dernières rectrices sont prolongées sur toute la largeur de la page.

Lignes d'écriture

– 19 lignes

Colonnes

– 1

Justification

– 250 × 155 mm

– 246 × 156 (f. 10)

Écriture

caroline

Notation musicale

-

Décoration

**Texte** : initiales filigranées, peintes de couleur rouge ou bleue

Héraldique

-

Marques de possession

-

## Historique (production et conservation)

**Origine** : « Le cartulaire, dans lequel ont été introduits des récits légendaires et historiques [...], occupe les ff. 5-112r ; il a été copié par une seule main au début de l'abbatit de Robert de Torigni (1154-1158). L'abbé lui-même a ajouté de sa main, aux ff. 112v-115, une brève relation des événements survenus au Mont-Saint-Michel, entre 1155 et 1157 ; la date de 1158 figure au f. 115v.

**Destinée** : –

## Bibliographie

Catalogues

-

Études

-

Division	Ff. 4v-10r
Description matérielle	
Titre donné par le manuscrit	<i>Revelatio ecclesiae sancti Michaelis archangeli</i>
Identification	<i>Anonymus Revelatio ecclesiae sancti Michaelis in Monte Tumba</i>

## Transcription du texte

Intitulé de début : INCIPIT REVELATIO AECCLIESI# SANCTI MICHAELIS ARCHANGELI IN MONTE QVI DICTVR TVMBA IN OCCIDVIS PARTIBVS SVB CHILDEBERTO REGE FRANCORVM ET AVTBERTO EPISCOPO(f. 4v)

Incipit : POSTQVAM GENS FRANCORVM CHR(IST)I GRATIA insignita longe lateq(ue) undiq(ue) p(er)p(ro)uintias sup(er)borum colla p(er)domuisset [...] (f. 4v)

Explicit : [...] Celerem nanq(ue) febricitantib(us) fert opem quotiens desiderium p(ro)uenerit sumendi. (f. 10r)

Intitulé de fin : –

Formule conclusive : –

Annotation(s) : -

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Notes sur l'identification

*Apparitio in Monte Tumbae* : BHL. 5951.

Éditions de référence : Act. SS, Sept. VIII, 76-79 ; Pigeon (1892), 207-214 ; Bouet et desbordes 2003 ; Keats-Rohan 2006, p. 63-67.

### Note sur la description matérielle

Initiales de couleur rouge et bleue ; initiales ornées : I et P (f. 5r).

Dessin du songe d'Aubert (f. 4v).

(Œuvre copiée au milieu du XII<sup>e</sup> siècle.

## Présentation du contenu

–

## Bibliographie

### Éditions

ACHÉRY (d') L. et MABILLON J., *Acta sanctorum ordinis sancti Benedicti*, Paris, L. Billaine, 1672, t. III, 1 ; réimpr. Mâcon, Protat, 1950, t. III, 1 p. 84-88.

*Acta Sanctorum*, Société des Bollandistes (éd.), Septembre, VIII, Anvers, Van de Plassche, 1762, p. 76-79 [3<sup>e</sup> éd., Paris–Rome, V. Palmé, 1865, p. 76-79].

MIGNE J.-P. (éd.), *Patrologiae cursus completus. Series latina*, Paris, Garnier et J.-P. Migne, 1879, t. 96, col. 1389-1394.

LE ROY T., *Le livre des curieuses recherches du Mont Saint Michel*, E. de Robillard de Beaurepaire (éd.), Caen, le Gost-Clérisse, 1878, t. 1, p. 407-417 [Appendice].

PIGEON É.-A., *Vie des saints du diocèse de Coutances et Avranches*, Avranches, A. Perrin, 1892, t. I, p. 207-214 (texte latin et traduction).

GOUT P., *Le Mont-Saint-Michel. Histoire de la ville et de l'abbaye. Étude archéologique et architecturale des monuments*, Paris, A. Colin, 1911, t. I, p. 91-100 (traduction).

RIQUET M., *Le Mont-Saint-Michel. Mille ans au péril de l'histoire*, Paris, Hachette, 1955, p.24-29 (traduction).

BOUET P. et DESBORDES O. (éd.) (2003), *Revelatio ecclesiae sancti Michaelis*, in *Culte et pèlerinages à saint Michel en Europe. Les trois monts dédiés à l'archange* (actes du colloque international de Cerisy-la-Salle, 2000), P. Bouet, G. Otranto et A. Vauchez (dir.), Rome, École française de Rome (Collection de l'École française de Rome ; 316), p. 10-15 (texte et traduction).

BOUET P. et DESBORDES O. (éd.) (2005), *Révélation de l'église saint Michel archange*, in *Cartulaire du Mont-Saint-Michel. Fac-similé du manuscrit 210 de la Bibliothèque municipale d'Avranches*, Paris, Anthèse, p. 28-31 (traduction).

BOUET P. et DESBORDES O. (éd.) (2009), *Revelatio ecclesiae sancti Michaelis archangeli in Monte qui dicitur Tumba*, in *Chroniques latines du Mont Saint-Michel (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)*, Caen, Presses universitaires de Caen, p. 90-103 (texte et traduction). [En ligne](#)

« Catalogue des manuscrits montois de la bibliothèque municipale d'Avranches », *Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel*, Catherine Jacquemard (dir.) et Marie Bisson (coord.), Caen, Centre Michel de Boïard – Pôle Document numérique, 2017-2020.

KEATS-ROHAN K. S. B. (éd.) (2006), *The Cartulary of the abbey of Mont-Saint-Michel*, Donington, Shaun Tyas, p. 63-67.

Études

VAN DER STRAETEN J. (1968), « Les manuscrits hagiographiques du Mont-Saint-Michel conservés à Avranches », *Analecta Bollandiana*, 86, p. 129.

Accès(s) contrôlé(s)

Sources hagiographiques ; Sources historiques ; Miracles ; Gestes, Histoires

Division	Ff. 10r-19v
Description matérielle	
Titre donné par le manuscrit	s. t.
Identification	Anonymus <i>Introductio monachorum et miracula in monte Tumba</i> Introductio monachorum

## Transcription du texte

Intitulé de début : –

Incipit : PROVINTIA LVGDVNENSIS S(E)C(UN)DA QVE nunc dicitur normannia non inmerito asseritur precipua [...] (f. 10r)

Explicit : [...] manus nostre conscriptio ne subter firmaminus et de anulo nostro sigillari iussimus. (f. 19r)

Intitulé de fin : –

Formule conclusive : –

Annotation(s) : -

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Notes sur l'identification

BHL 5952

Éditions de référence : Bouet et Desbordes 2009 ; Keats-Rohan 2006

### Note sur la description matérielle

Initiales ornées à l'encre, avec entrelacs végétaux et hybrides zoomorphes, P (f. 10r), N (f. 17r). initiales filigranées de couleur rouge ou bleue : I (f. 11r), A (f. 11v), R (f. 12v), A (f. 13r), F (f. 14v), R (f. 15v), R (f. 16v), P (f. 17v) et I (f. 18v).

Dessin représentant le pape Jean XIII entouré du roi Lothaire et du duc Richard I<sup>er</sup> (f. 19v).

En marge dessin recopiant le monogramme de Lothaire (?) (f. 17r)

Œuvre copiée au milieu du XII<sup>e</sup> siècle.

## Présentation du contenu

–

## Bibliographie

### Éditions

LE ROY T., *Les curieuses recherches du Mont Sainct Michel*, E. de Robillard de Beaufort (éd.), Caen, le Gost-Clérisse, 1878, t. 1, p. 407-417 (Appendice).

*Installation des moines sur le Mont Saint-Michel*, P. Bouet et O. Desbordes (éd.), in *Cartulaire du Mont-Saint-Michel. Fac-similé du manuscrit 210 de la Bibliothèque municipale d'Avranches*, Paris, Anthèse, 2005, p. 31-36 (traduction).

*Introductio monachorum*, in *Chroniques latines du Mont Saint-Michel (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle)*, P. Bouet et O. Desbordes (éd.), Caen, Presses universitaires de Caen, 2009, p. 202-217 (texte et traduction). Consultable [en ligne](#)

« Catalogue des manuscrits montois de la bibliothèque municipale d'Avranches », *Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel*, Catherine Jacquemard (dir.) et Marie Bisson (coord.), Caen, Centre Michel de Boïard – Pôle Document numérique, 2017-2020.

KEATS-ROHAN K. S. B. (éd.) (2006), *The Cartulary of the abbey of Mont-Saint-Michel*, Donington, Shaun Tyas, p. 68-75.

Études

VAN DER STRAETEN J. (1968), « Les manuscrits hagiographiques du Mont-Saint-Michel conservés à Avranches », *Analecta Bollandiana*, 86, p. 129.

Accès(s) contrôlé(s)

Sources historiques ; Sources hagiographiques ; Gestes, Histoires

Division	Ff. 20r-112r
Description matérielle	-
Titre donné par le manuscrit	s. t.
Identification	<i>Anonymus Cartularius Montis Sancti Michaelis</i>

## Transcription du texte

Intitulé de début : CARTA QVAM COMES RICHARDVS FECIT SANCTO MICHAELI ANTE OBITVM SVVM FISCANNO(f. 20r)

Incipit : IN NOMINE S(AN)C(T)E ET INDIVIDVE TRINITATIS PATRIS ET FILII ET SP(IRITU)S SANCTI AMEN. Antecessorum n(ost)ror(um) institutionib(us) sancitum decretumq(ue) est quatinus [...](f. 20r)

Explicit : [...] michi centum solidos nummorum redonensium (et) quamdiu uixero dabunt m<sup>l</sup> x solidos.(f. 112r)

Intitulé de fin : –

Formule conclusive : –

Annotation(s) : des mains modernes ont ajouté en début de charte un intitulé en français (ex. : ff. 35v, 112)

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Notes sur l'identification

Éditions : Keats-Rohan 2006 ; trad. Bouet et Desbordes 2005.

### Note sur la description matérielle

Grandes initiales ornées (entrelacs et figures zoomorphes), à l'encre (ff. 20r, 24r, 26r, 27v, 29v, 31r, 40r, 46), puis, à partir du f. 31v, initiales filigranées en nombre, peintes de couleur rouge ou bleue (avec parfois dans le filigrane un hybride zoomorphe) ; puis, dans le texte, petites initiales non ornées rouges ou bleues.

Dessin de la donation de la duchesse Gonnor (f. 23v), d'Édouard le Confesseur visité par l'archange (f. 29v) et d'Édouard déposant son don sur l'autel de l'archange (f. 29v).

Œuvre copiée au milieu du XII<sup>e</sup> siècle.

Titres d'attente (f. 106r).

Feuillets vierge dans le cahier 10 (ff. 48r, 48v, 49r)

## Présentation du contenu

## Bibliographie

### Éditions

KEATS-ROHAN K. S. B. (éd.) (2006), *The Cartulary of the abbey of Mont-Saint-Michel*, Donington, Shaun Tyas, p. 76-186.

*Cartulaire du Mont-Saint-Michel. Fac-similé du manuscrit 210 de la Bibliothèque municipale d'Avranches* (2005), [avec introduction d'Emmanuel Poulle et traduction des textes littéraires par P. Bouet et O. Desbordes], Paris, Anthèse.

### Études

–



Division	Ff. 112v-117r
Description matérielle	texte sans lacune apparente
Titre donné par le manuscrit	s. t.
Identification	Robert de Torigni <i>Cartularii continuatio</i> (« Annuaire »)

## Transcription du texte

Intitulé de début : M° C° L° V° (f. 112v)

Incipit : ANNO ab incarNatio(n)e d(om)iNi M° C° L° V° Regni uero s(e)c(un)di heNrici Regis anglor(um) p(r)imo [...] (f. 112v)

Explicit : [...] Exinde fecit Richard(us) episcop(us) Rotberto abb(at)i et conuentui s(an)c(t)i michael(is) cartam sigillatam. (f. 117r)

Intitulé de fin :

Formule conclusive :

Annotation(s) : en marge, d'une main moderne, indications relatives au contenu des résumés d'actes.

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Notes sur l'identification

Cette *continuatio* comprend 49 actes de l'administration de Robert de Torigni (ff. 112v-117r).

+ Éditions de référence

### Note sur la description matérielle

**Texte** : -

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** : changement de main en 115v

## Présentation du contenu

Bisson (2011) définit cet « annuaire » comme la commémoration des premiers actes écrits (ici sous forme de résumés) par Robert de Torigni, depuis sa nomination en 1154 jusqu'en 1157, avec une continuation jusqu'en 1159.

## Bibliographie

### Édition(s)

COUTANT C. (2009), *Le Cartulaire du Mont-Saint-Michel et ses additions (XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, Édition critique et étude, Paris, Thèse de l'École nationale des chartes pour le diplôme d'archiviste paléographe, t. II, p. 221 sq.

### Études

BISSON, Thomas (2011), « The “annuary” of Abbot Robert de Torigni (1155-1159) », in C.P. LEWIS (éd.) *Anglo-Norman Studies*, 33, *Proceedings of the Battle Conference 2010*, Boydell Press, p. 61-73.

Division	Ff. 118-123
Description matérielle	texte sans lacune
Titre donné par le manuscrit	s. t.
Identification	<i>AnonymusCartularii continuatio</i>

## Transcription du texte

Intitulé de début :

Incipit : Notum sit o(mn)ib(us) ad quor(um) constectu hoc sc(ri)ptum p(re)sens ad uenerit q(ua)tin(us) ego conanus dux britannie [...](f. 118r)

Explicit : Ego abb(a)t(us) notari(us) scripsi.(f. 123v)

Intitulé de fin : -

Formule conclusive : -

Annotation(s) : en marge : signes Nota médiévaux ; commentaires modernes présentant des résumés des actes

Glose(s) : -

## Zone des notes

Notes sur l'identification

Édition(s) de référence : Coutant 2009

Note sur la description matérielle

**Texte** : -

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** : -

## Présentation du contenu

## Bibliographie

Édition(s)

-

Études

-